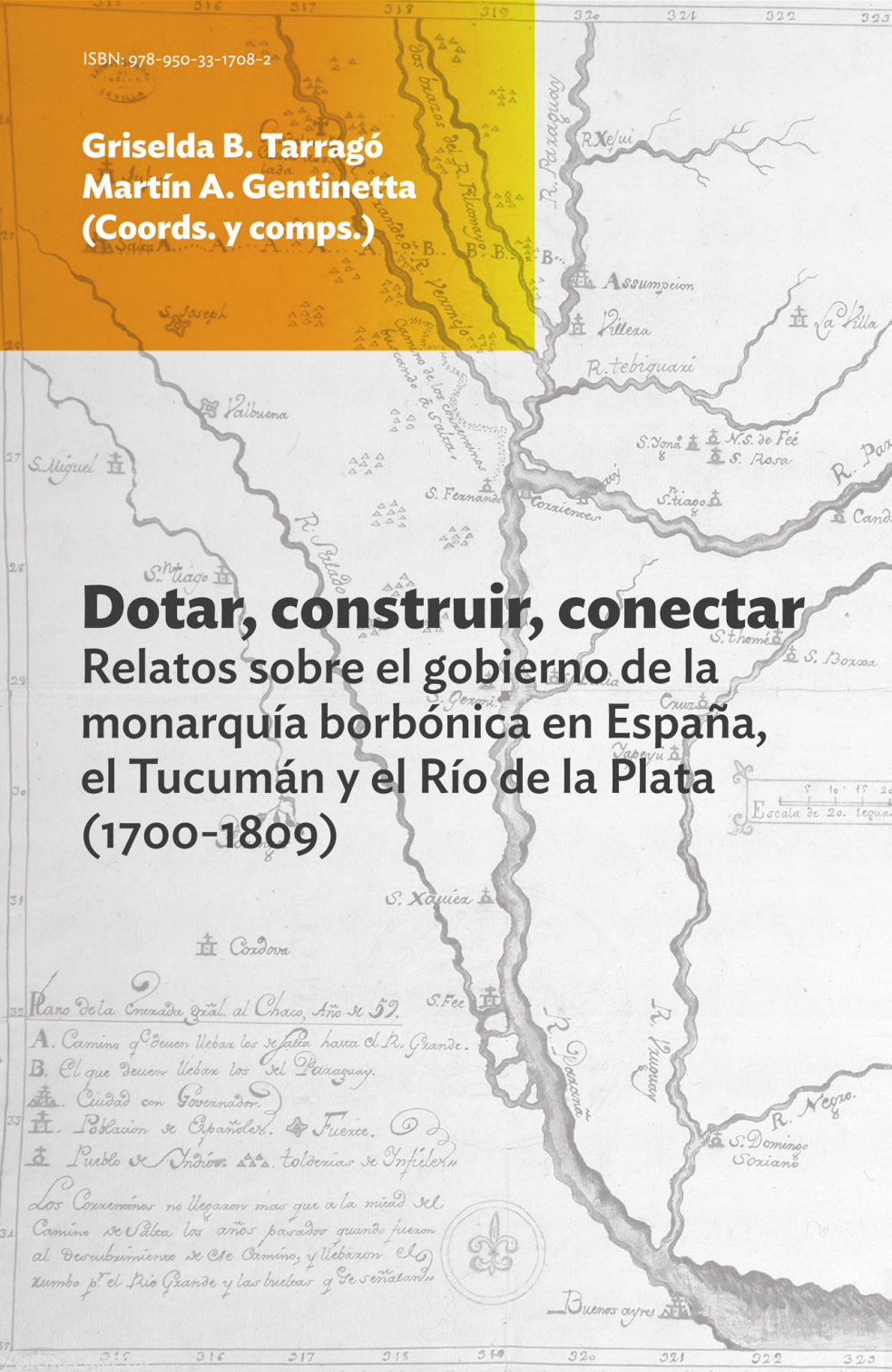


**Griselda B. Tarragó**  
**Martín A. Gentinetta**  
(Coords. y comps.)

# **Dotar, construir, conectar**

**Relatos sobre el gobierno de la monarquía borbónica en España, el Tucumán y el Río de la Plata (1700-1809)**



*Plano de la Ensenada Gral. al Chaco, Año de 57.*  
A. Caminos q' deben llevar los señales hacia el R. Grande.  
B. El que deben llevar los al Paraguay.  
▲ Ciudad con Gobernador.  
■ Población de Españoles. ♦ Fuente.  
□ Pueblo de Indios. ▲▲ tolderías de Infieles.

Los Condesinos no llegaron mas que a la mitad del Camino de Salta los años pasados quando fueron al descubrimiento de este Camino, y llevaron el rumbo p' el Rio Grande y las bueltas q' se señalaban.





**Dotar, construir, conectar.**  
Relatos sobre el gobierno de la  
monarquía borbónica en España,  
el Tucumán y el Río de la Plata  
(1700-1809)

Griselda Tarragó  
Martín Gentinetta  
(Coords. y comps.)

Colecciones  
del CIFYH 

Dotar, construir, conectar. Relatos sobre el gobierno de la monarquía borbónica en España, el Tucumán y el Río de la Plata, 1700-1809 / Tarragó, Griselda... [et al.]; compilación de Tarragó, Griselda; Martín Gentinetta. - 1a ed - Córdoba : Universidad Nacional de Córdoba. Facultad de Filosofía y Humanidades, 2022.

Libro digital, PDF

Archivo Digital: descarga y online

ISBN 978-950-33-1708-2

1. Monarquías. 2. Historia Política. I. Tarragó, Griselda, II. Tarragó, Griselda, , comp. III. Gentinetta, Martín, comp.

CDD 321.6

Publicado por

Área de Publicaciones de la Facultad de Filosofía y Humanidades - UNC

Córdoba - Argentina

1º Edición



Área de

**Publicaciones**

Diseño de portadas: Manuel Coll y María Bella

Diagramación: María Bella

Imagen de portada: Archivo General de Indias, MP-BUENOS\_AIRES,62 «Plano de la entrada general al Chaco, año de 59»

2022



Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons  
Atribución-NoComercial-SinDerivadas 4.0 Internacional.



## Capítulo 7

### ***“Near Forty Years in those Parts”.***

**Conversión, ordenación y expulsión de Thomas Falkner. Estado actual de nuestros conocimientos acerca de su vida como jesuita en el Río de la Plata (1730-1767)**

Ignacio Liziardi\*

### **Introducción**

**E**n este trabajo nos proponemos realizar un recorrido por las vicisitudes y experiencias que atravesó Thomas Falkner en el Río de la Plata. La propuesta forma parte de una investigación de mayor alcance que tiene por objetivo indagar acerca de la edición, traducción y circulación de la *Descripción de la Patagonia*, de dicho autor. Este texto se piensa como una clave para entender las relaciones entre las potencias atlánticas de la segunda mitad del siglo XVIII. Especialmente, como la intervención de los editores del texto en sus momentos específicos de publicación afectó su recepción y a mayor escala, como repercutió en la política borbónica de la exploración y protección de las costas patagónicas.

La frase en inglés que encabeza el título de este trabajo apareció por primera vez en la portada de la *Descripción de la Patagonia* publicada en 1774 y fue reiterada en la mayoría de las siguientes ediciones y en las biografías que de él se escribieron a lo largo del siglo XIX. La longevidad de Falkner le permitió volver a Europa con sesenta años y con cuarenta de experiencia como botánico, médico y misionero en el extremo Sur de América, un territorio todavía vedado a los testigos ingleses debido a la casi permanente hostilidad entre ambas coronas. La expresión “*Who lived near Forty Years in those Parts*” promete al lector de la *Descripción* veracidad en lo que se narra a continuación: explicaciones etnográficas, distancias

\* Escuela de Historia y Centro de Investigaciones “María Saleme de Burnichon”,  
Fac. Filosofía y Humanidades, Universidad Nacional de Córdoba.  
Correo: igna\_liziardi@yahoo.com

recorridas, plantas descritas. Basa la autoridad de Falkner en la condición de observador directo (Bohn Martins, 2015, p.54). Sin embargo, no son mayores los detalles biográficos que de este libro podemos extraer y cuando los hay son escuetos, y algunos por que no, involuntarios.

De los motivos que nos llevan al estudio biográfico de este personaje podemos referir tres como principales: en primer lugar, nos interesa acercarnos a las experiencias en el contacto con el territorio que posteriormente se vieron plasmadas en su libro y consolidaron su figura como autor. En segundo lugar, su actuación como médico (especialmente en Córdoba) que, según sabemos, fue de gran importancia, como ha referido Grenón (1920). Esto se encuentra íntimamente ligado a su interés por el estudio de la botánica como una forma de examinar la flora de la Provincia Jesuítica del Paraguay en busca de nuevos remedios. Por último, se trata de un protestante converso, que atravesó un proceso que hoy permanece velado en lo referente a sus motivaciones y del que poco se conocen los pormenores o recelos que pueda haber generado, pero que vale la pena indagar.

La reconstrucción biográfica de Falkner presenta algunos problemas que hay que aclarar antes de adentrarnos en aquellos datos que podemos dar por confirmados. Por una parte, no se trata de un jesuita que vino de Europa siendo parte de la Orden (como la amplia mayoría de los ignacianos en tierras del Río de la Plata), sino que se trató de un súbdito de una potencia atlántica rival que por cuestiones de salud queda varado en el Buenos Aires.

Esta situación y el hecho de que retornó a su patria tras la expulsión de la orden del ámbito borbónico generó que gran parte de la historiografía del naciente estado argentino durante el siglo XIX lo tratase con recelo, casi como un agente británico. Sin ir más lejos, Pedro de Angelis (1836), quien lo editó por primera vez en español, embiste contra el jesuita (p. IV) diciendo que

Tal vez la persecución del gobierno español contra los Jesuitas influyó en esta conducta, que aun así no queda justificada. Sean cuáles fueron los motivos de disgusto del extranjero contra el país que lo acoge, nunca debe conspirar contra él, ni proporcionar armas á los que aspiran á invadirlo ó usurparlo: y tal fué el objeto que se propuso Falkner al emprender la descripción de la Patagonia.

Estas acusaciones de De Angelis fueron rebatidas por Trelles (1888, pp. 83-86) hacia fines de siglo. Además, en el caso de Falkner una considerable parte de la imagen que de él tenemos proviene de los comentarios, como el arriba citado (pero elogiosos), que han hecho sus compañeros de la orden, tanto los que lo acompañaron en las misiones de la frontera sur, como quienes compartieron con él casi una década en el Colegio Máximo de Córdoba, donde el hermano Thomas se desempeñó como docente y boticario entre 1756 y 1767. Entre estos testigos se destacan Ramón María Termayer, Josep Quiroga, Manuel Peramás y José Cardiel. Todos sujetos retratados por Furlong (1930, 1953)<sup>1</sup> además de ser autores publicados en el destierro (Page, 2018).

Los artículos biográficos de diversas enciclopedias del siglo XIX acerca de Falkner no contienen mayores precisiones que fechas y lugares de nacimiento y muerte, publicación de su libro, sus traducciones y que fue jesuita y explorador. En diversas ocasiones incluso le atribuyen haber explorado en persona la mayoría de las tierras descritas. Todos fueron escritos antes de lo que Asúa (2006) llama la versión estándar de la biografía de Falkner, que fue elaborada por Guillermo Furlong. Estos artículos, que con el tiempo comenzaron a desaparecer, al igual que los diccionarios biográficos que los contenían, eran escuetos y taxativos. A diferencia de sus compañeros, Falkner fue mayormente recordado en Francia e Inglaterra durante la primera mitad del siglo XIX, debido principalmente al impacto de su obra, por lo que estas menciones se limitaron casi exclusivamente a estos ámbitos. En Inglaterra se lo retrató tempranamente de la siguiente forma:

FALKNER (Thomas), an English surgeon, who visiting the coast of Guinea and Buenos Ayres, became connected with the Jesuits, and entering into the order, was employed as a missionary in Paraguay. He died in England in 1780, author of a "Description of Patagonia, and Neighbouring Parts of South America," 1774, 4to. (Beckett, 1836, vol II, p. 234)<sup>2</sup>

1 En el caso de Termayer Furlong no dedica un libro específico, pero encontramos numerosas alusiones en todas sus obras relacionadas al desarrollo de las ciencias en el periodo colonial.

2 "Falkner (Thomas), cirujano inglés, que habiendo visitado la costa de Guinea y Buenos Aires, entabló contacto con los Jesuitas y entró en la Orden, siendo empleado como misionero en el Paraguay. Murió en Inglaterra en 1780, autor de una "Descripción de la Patagonia, y partes Adyacentes de Sudamérica", 1774, 4to". (la traducción es mía)

Mientras que en el mundo francoparlante encontramos lo siguiente:

FALKNER (Thomas), jésuite anglais, mort en 1780, c'était livré d'abord à l'étude de la médecine et de la chirurgie, et avait déjà fait un voyage sur la côte de Guinée et à Buenos Ayres lorsque les jésuites de cette ville le décidèrent, par d'affectueuses sollicitations, à entrer dans leur société. Son habileté dans l'art médical et ses connaissances en mécanique le rendirent à la fois précieux à l'humanité et à sa compagnie. Quarante années de sa vie furent consacrées à l'exercice du ministère évangélique et à la pratique de son art dans Chaco, le Paraguay, le Tucuman et les Pampas. Après la dissolution des jésuites, Falkner revint dans sa patrie, passa dans la retraite le rest de sa vie, et publia en anglais; Description de la Patagonie et des pays voisins dans l'Amerique meridionale [...]. (Courtin, 1829, p.375)

En nuestro país, fuera de la reseña introductoria que hizo De Angelis en 1836, el primer texto de Furlong al respecto fue publicado en 1920 y se tituló "*De cirujano hereje a misionero jesuita Tomas Falkner*". Este abrió el ciclo de estudios "contemporáneos" biográficos sobre el jesuita inglés, labor que Furlong prosiguió por tres décadas. Le siguieron "*La personalidad y obra de Thomas Falkner*" de 1929 y "*Thomas Falkner y su «Acerca de los Patagones»*" de 1954.

### **Antecedentes y vida en Inglaterra hasta la *South Sea Company***

Según Asúa (2006) Falkner nació en Manchester en octubre de 1707 en una familia presbiteriana y recibió en esta ciudad su primera educación. Se movilizó posteriormente a Londres donde se formó como cirujano y es en este temprano punto donde comienzan los debates en torno a su formación: Furlong (1920; 1954) asegura la pertenencia de Falkner a la *Royal Society*. Dicha afirmación se basa en una línea de Termayer, presente en su "*Opuscoli scientifici d'entomologia, di fisica e d'agricoltura*", habría sido enviado a América con la misión de estudiar la flora y el terreno de los territorios más australes del Imperio español. De igual modo Furlong le atribuye a nuestro personaje haber estudiado con Richard Mead y con Isaac Newton. Se basa nuevamente en la breve descripción de Termayer (1806) que dice:

[...] prediletto discepolo del gran Newton, passò a Buenos-ayres essendo secolare nell'età di 21 o 22 anni, col carattere di botanico, e di Fisico della Real Società di Londra, di cui ne fu membro (se non erro). (p. 235-236)<sup>3</sup>

Furlong hace una lectura literal de Termayer<sup>4</sup>, cuando en realidad podemos pensar que se trata de un seguidor de la doctrina de Newton, al igual que de Richard Mead.

Incluso llega a decir al referirse al supuesto vínculo entre Falkner y Newton que el primero habría “tratado con él confidencial y amistosamente” (1945, p.85).

El vocablo “*Discepolo*” para el italiano del siglo XVIII puede ser interpretado de maneras mucho más amplias que la de un cercano discípulo, próximo a la noción de aprendiz, según el *Vocabolario degli academici della Crusca* (1729, 4 ed., vol. 2, p. 159)<sup>5</sup>, mientras que si nos guiamos por el *Tesoro della lingua italiana delle origini* nos encontramos con que “*discepolo*” refiere a “*Chi apprende da un maestro o ne professa la dottrina (spec. di Cristo)*”<sup>6</sup> [quien aprende de un maestro o profesa una doctrina, en particular la de Cristo]. Si bien es una noción básicamente religiosa se refiere a quien profesa o aprende una doctrina en cuestiones de fe, nos indica que la relación directa con la figura del maestro-guía no implica cercanía personal necesariamente. Esto nos da cuenta de que en su momento se trató de una traducción bastante literal además de conveniente (en la formulación de Termayer si fue literal y en la traducción de Furlong), si pensamos que el vínculo de la figura del jesuita con el célebre físico inglés es el supuesto dato biográfico más reproducido y recordado de Falkner.

Como Asúa (2006, pp. 250-251) ha remarcado, resulta una relación altamente improbable, casi imposible. En resumidas cuentas, se basa en que Newton murió en 1727 a los ochenta y tres años, cuando Falkner apenas contaba con diecinueve. Como fuere, a fines de 1729 o principios de 1730, según Furlong (1954, p.14), con un considerable conocimiento médico

3 “[...] predilecto discípulo del gran Newton, llegó a Buenos Aires, siendo seglar con 21 o 22 años, con formación de botánico y físico de la Real Sociedad de Londres, de la que fue miembro (si no me equivoco).” (Agradezco la traducción a M. Gentinetta).

4 Esto lo encontramos también en Benito Moya (2000, p.237).

5 En línea en <http://www.lessicografia.it/pagina.jsp?ediz=4&vol=2&pag=159&tipo=1>

6 En línea en <http://tlio.oivi.cnr.it/TLIO/>

nuestro inglés partió en un barco (aparentemente el *Siria*), perteneciente a la *South Sea Company* en calidad de cirujano de a bordo.

## Arribo a Buenos Aires, conversión y ordenación

Tras el fin de la guerra de Sucesión española Inglaterra logró imponer su voluntad al conseguir en la Paz de Utrecht de 1713 el llamado "Asiento de negros". A partir de ese momento el comercio de esclavos africanos pasó a manos inglesas y Buenos Aires vio arribar los navíos de la *South Sea Company*. Del mismo modo, estos acuerdos otorgaron a la corona británica la concesión de un "navío de permiso" al año (Elliott, 2006, p.260-261).

Al parecer, cuando Falkner llegó a Buenos Aires (Furlong 1954, p.14), luego de pasar por Cádiz y la costa de Guinea<sup>7</sup>, cayó enfermo de gravedad, aunque se desconoce cuál fue la afección que lo atacó. Fue abandonado en la ciudad y quedó a cargo de los jesuitas. Este dato, como muchos otros más de lo que podemos llamar esta *materia falkneriana*, son referidos por Guillermo Furlong.

Ahora bien, con respecto a la conversión, abundan versiones contradictorias: Por empezar Ricardo Rojas (1948, p. 397) asegura que Falkner era originalmente católico y descendiente de irlandeses. Esto ha sido refutado por la mayoría de los autores y confirmado por Asúa (2006). Es interesante notar que Woodbine Parish, diplomático inglés y ministro plenipotenciario de la Corona Británica en Buenos Aires durante la década de 1820 (1958 [1839]) al referirse a este tópico, nos dice que estando Falkner en Buenos Aires

[...] fue inducido allí a entrar en la Orden de los jesuitas, en la que, como misionero, se hizo despues notable por el celo con que se entregó a la conversión de los indios que habitaban las regiones desconocidas de esa parte del mundo" (p.201).

En oposición a Parish, Furlong quien con el título de su ya mencionado trabajo biográfico "Thomas Falkner: de cirujano hereje a misionero jesuita" (1920) nos deja clarísima su toma de posición. Ygobone (1977), por su parte, señala que al caer enfermo nuestro inglés en Buenos Aires:

---

7 Lamentablemente todavía no han aparecido mayores registros acerca de este punto.

Los sacerdotes jesuitas, a cuyo cuidado fue recomendado luego, lo trataron con tanta solicitud y hospitalidad, que Falkner comenzó a sentir un sincero afecto hacia ellos y se propuso que en cuanto estuviere restablecido, ingresaría en la Compañía de Jesús, para lo cual decidió abandonar su propio credo, que era la religión presbiteriana. (pp.33-34).

Quizás la mención más pintoresca del tema es la realizada por Oliver (1845, p.89) que con marcado carácter insular dice que Falkner “[...] *At Buenos Ayres, became a convert to Poppery*” (se convirtió al papismo). Como puede verse, la conversión y la posterior ordenación ignaciana han sido puntos candentes de la reconstrucción historiográfica de la vida de Falkner. Incluso podría pensarse que no se trata de una conversión común, sino de una profunda crisis espiritual propiciada por un estado de enfermedad. En este sentido se acerca a una imagen de profundo calado en el cristianismo occidental durante la modernidad: aquella encarnada por el individuo que vivencia una experiencia traumática y que decide dedicar su vida a dios al lograr salvarse de la muerte. Al respecto, Bohn Martins (2015, p.51) resalta que la conversión de Falkner posee significativas similitudes con el caso del fundador de la orden de los jesuitas, Ignacio de Loyola. En este sentido la obra de Falkner resultó beneficiosa para la Orden hasta rozar la propaganda (lo que explica el celo de Furlong en la reconstrucción de su vida). En algún punto puede interpretarse la inversión de uno de los mitos fundacionales del protestantismo en sentido amplio: el mito de la ordenación de Martin Lutero, que, según sus propias palabras, como la de sus biógrafos más afines, ingresa a la orden de los agustinos tras una tormenta que amenazó su vida.

Sin embargo, todo esto pertenece al campo de la especulación, dado que no poseemos mayores precisiones acerca de la devoción (o no) católica de Falkner. Su mayor testamento, la *Descripción de la Patagonia*, por la que ha sobresalido entre los expulsos, escatima en referencias o alusiones a la fe. Bohn Martins (2015) atribuye esta evidente falta de devoción al editor William Combe (1774) que abiertamente admitió haber modificado el texto hasta llegar a la supresión de ciertos pasajes.

## Labor Misional

Luego de su conversión, ingresó a la Compañía de Jesús en 1732 a los 24 años y en 1734 hizo sus primeros votos. Durante este periodo estudia en la universidad de Córdoba teología y filosofía. En 1738 renuncia oficialmente a sus bienes en favor de sus hermanos, lo que podemos ver en un documento citado tanto por Furlong (1954, p. 24), como por Asúa (2006) pero del que ambos autores no han dado mayores detalles.

Se trata de un documento del seis de abril de ese año, en el que mediante un escribano hace renuncia oficial de todos sus bienes. Es en este documento<sup>8</sup> donde conocemos los nombres de su familia nuclear. Hijo de Thomas Falkner (P.) y Hannah Walker, hace la mencionada renuncia en favor de sus hermanos Ricardo y Maria. Aquí nos encontramos con la adaptación latina del nombre, que se reproduce durante casi toda su estancia en el continente americano.

Ahora bien, este desprendimiento último de las posesiones materiales del jesuita inglés se presta a una doble lectura. Por un lado, la concreción de la senda espiritual-misional como miembro de la Compañía de Jesús. Por otra parte, también podemos pensar que 1738 es un año en el que la tensión entre las dos grandes potencias atlánticas, España y Gran Bretaña, estaba llegando a niveles que inequívocamente podía ser interpretada como inmediatamente previa a la reanudación de las hostilidades abiertas, es decir, el retorno de la guerra abierta en el Atlántico. En este escenario podemos sugerir que esta fue, quizás, una decisión muy acertada, que sin dudas representó un corte de su persona como súbdito inglés. Efectivamente la guerra de la Oreja de Jenkins (también llamada guerra del Asiento) estalló al año siguiente y duró casi una década, teniendo este conflicto una de sus causas en los roces que producían las ya mencionadas consecuencias de la Paz de Utrecht, difíciles de tolerar por la administración borbónica.

Sin embargo, es posible que cierto celo persistiera, una de las razones que expresa Furlong (1954) de que no fue enviado el jesuita inglés a las misiones guaraníicas es porque estaba entonces expresamente prohibido

---

8 Archivo Histórico de la Provincia de Córdoba, Registro 1, 1738, inv.122, f.147r.

por la corona el que se enviaran a ellas “súbditos de nación que tengan fuerzas en el mar” (p.24).

Poco después viaja a Santiago del Estero entre 1741 y 1742, regresando al Colegio de Córdoba. Posteriormente realiza expediciones hasta los sistemas montañosos del interior de lo que hoy es la provincia de Buenos Aires.

La actividad misional de Falkner se desarrolló principalmente en esta zona. En 1746, junto a José Cardiel, fundó la Misión de Nuestra Señora del Pilar. Aquí tuvo contacto con los grupos étnicos nativos de la frontera sur del virreinato del Perú (más precisamente de la gobernación de Buenos Aires). La misión duró relativamente poco debido a la ruptura de relaciones cordiales ocurrida por las agresiones españolas. tras el cierre de esta misión en 1751.

Entre esta fecha y 1756, según nos refiere Asúa, Falkner residió brevemente en Areco y en Carcarañá como administrador del colegio de Santa Fe, donde también ejerció como médico. Finalmente, en 1756 se dirige a Córdoba donde permaneció hasta la expulsión. Cabe aclarar que en la etapa anterior a la estadía final en Córdoba suele hablarse de un viaje hasta Chile, del que no existe acuerdo acerca de su veracidad. Bohn Martins (2015) afirma que ahí se encontraba en 1731 (p.51).

## Labor botánica y médica

Como puede verse en su obra “*Descripción de la Patagonia*”, en el primer capítulo titulado “Del suelo y productos de la parte más austral de América” se trata con lujo de detalle las plantas de las serranías de Córdoba, el monte de la actual Santiago del Estero y los usos que en diversas ocasiones él mismo les dio para aliviar dolencias o sanar heridas. En este mismo capítulo cuenta un episodio en que dos indios fueron heridos y él los curó mediante un tratamiento que consistía en aplicar “bálsamo de *caaci*” (Falkner [1774] 2003, p. 105-106). Se trata de un testimonio de primera mano de dicha actividad. En las páginas anteriores y posteriores al caso citado se describen las propiedades del chañar, el mistol, el algarrobo, el molle, entre otros. Según Asúa (2014, p.147; 2006, p. 249) han circulado numerosos testimonios acerca de que Falkner escribió un tratado sobre enfermedades y su tratamiento con remedios del Río de la Plata. Este escrito, si existió, no ha sido localizado aún. Estas afirmaciones provienen de Oliver

(1845, p.88-89)<sup>9</sup> quien ha señalado la existencia de dicho trabajo, supuestamente titulado "*American Distempers cured by American Drugs*". El autor se basa en correspondencia de jesuitas que estando en Roma al enterarse de la muerte de Falkner movieron influencias en Inglaterra para que no se perdiese dicha obra en cuestión, que al parecer todos conocían.

## En Córdoba hasta la expulsión

En esta época Falkner está en contacto directo durante diez años con los hermanos Strobel, Cardiel<sup>10</sup> y Quiroga<sup>11</sup>, quienes en 1746 participaron en la exploración marítima llevada a cabo por la fragata San Antonio que partió desde el Río de la Plata hasta la desembocadura del Río Gallegos bordeando la costa<sup>12</sup>. Es de suponer que hubo un profundo intercambio de información que posteriormente se plasmó en la obra de Falkner.

En lo referido a su labor médica existen registros de la misma, referidos por Furlong (1920; 1954) y Asúa (2006). Como sucede seguido en investigaciones históricas, cierto funcionamiento establecido de sistemas de diversa clase se identifica mejor en las fuentes cuando hay un fallo en el mismo, o bien al tratarse de una persona, cuando ésta desaparece de los registros y esta ausencia desata una serie de consecuencias. Este es el caso de la Orden jesuita en general luego de la expulsión, pero en lo que refiere a Falkner, sucedió que al ser un médico de renombre y con vasta experiencia que muchos boticarios y cirujanos del ámbito católico colonial no poseían, su ausencia se hizo notar de inmediato. Prueba de esto es lo que nos ha referido el padre Grenon (1920, pp. 434-443), quien nos muestra el dificultoso y caótico proceso atravesado por el cabildo de Córdoba para conseguir un médico luego de que Falkner partiera al destierro.

9 Reproducido en Sommervogel (1892: p. 536-537). Furlong (1920, 1929, 1954) y tratado en mayor profundidad por Asúa (2006).

10 Véase "Extracto o resumen del diario del padre José Cardiel en el viaje que hizo desde Buenos Aires al Volcán y de este siguiendo la costa patagónica hasta el arroyo de la Ascensión" (De Angelis (1836); Furlong (1953).

11 Véase "Relación diaria que liacc al Rey nuestro señor, que Dios guarde, el Padre Joseph Quiroga, de la Compañía de Jesús, del viaje que hho de orden de Su Majestad a la costa de los Patagones en el navío San Antonio, mandado por don Joaquín de Olivares, Que salió del Río de la Plata siendo Gobernador y Capitán General de esta provincia don Joseph de Andonaegui. Año de 1745" (Pastells, 1948 [7], pp. 628-633).

12 Pastells (1948, [7], p.634).

Si bien no hay registros de Falkner acerca de la experiencia de la expulsión por parte del propio actor, de seguro muy traumática, podemos seguir el itinerario de los expulsos del Colegio Máximo de Córdoba a través de la documentación existente de la administración virreinal acerca de la Pragmática Sanción de 1767 y mediante el *Diario del Destierro*, del hermano José Manuel Peramás. En el *listado de Sujetos que componían el Colegio de Córdoba* se menciona: “P. Tomás Falconer, médico” (Peramás, 2019, p.87). Junto con los demás jesuitas fue embarcado en el *Venus*. Al arribar a Europa el rastro del jesuita inglés, por entonces sexagenario, se pierde en Córcega donde toma un rumbo distinto al de la amplia mayoría (Asúa, p.230). Mientras que sus compañeros de la Orden fueron a parar a las ciudades italianas Falkner retorna a Inglaterra en un momento que podríamos llamar de relativa paz en Europa, ya que ingresa a la provincia jesuítica de Inglaterra en 1771. Es en Plowden Hall donde escribió su obra *Description Of Patagonia*, que mencioné en un principio, y murió a los 77 años en 1784.

Para concluir, la vida de Falkner, tanto como su obra, fue y es objeto de constantes reapropiaciones. Como puede verse, Furlong claramente fue el principal artífice de la reconstrucción biográfica de nuestro individuo que terminó por estandarizarse. Representa un problema debido a que, como jesuita no vaciló en adulaciones y atribuciones dudosas o escasamente fundadas. La primera versión crítica de esta trayectoria biográfica es la que hemos citado ampliamente, llevada a cabo por Asúa en 2006.

Podemos pensar incluso que numerosas biografías de estos actores expulsos, fundamentales para conocer la historia cultural del último periodo virreinal, siguen virtualmente bajo la historiografía de la Orden Jesuita. Esta historiografía evoca las vidas de los autores ignacianos como una gran élite letrada cuya expulsión representó el inicio de la decadencia cultural de Hispanoamérica<sup>13</sup>. Según este enfoque, que podemos vislumbrar más o menos explícitamente (dependiendo el caso), las décadas previas a la expulsión representaron el auge de las artes liberales en el Virreinato del Perú. Esta imagen es y fue construida por la Orden para ser proyectada originalmente en pos de una pronta restauración y, ya en el siglo XX, como una profunda reivindicación de su accionar en el periodo colonial sudamericano.

13 Quizás el ejemplo más claro sea la obra de Furlong (1946).

## Fuentes editas

Beckett, William (1836): *A Universal Biography*. Vol. II. London: Isaac, Tuckey & Co.

Courtin, M. (1828) *Encyclopédie moderne, ou Dictionnaire abrégé des sciences, des lettres et des arts avec l'indication des ouvrages ou les divers sujets sont développée et approfondis*. Tome premier. Paris.

De Angelis, P. (1836): *Colección de obras y documentos relativos a la historia antigua y moderna de las provincias del Río de la Plata*, Volumen 1. Buenos Aires: Imprenta del Estado.

Falkner, T. (1774): *A Description of Patagonia, And The Adjoining Parts of South America: Containing An Account of the Soil, Produce, Animals, Vales, Mountains, Rivers, Lakes, Etc. of Those Countries; The Religion, Government, Policy, Customs, Dress, Arms, and Language of the Indian Inhabitants; And Some Particulars Relating to Falkland's Islands ; By Thomas Falkner, Who Resided Near Forty Years in Those Parts*. Hereford.

Oliver, G. (1845): *Collections towards illustrating the biography of the Scotch, English and Irish members of the Society of Jesus*. W.C. Featherstone. London.

Parish, W. (1958 [1839]): *Buenos Aires y las Provincias del Río de la Plata*. El pasado argentino. Buenos Aires: Hachette.

Pastells, P. (1948): *Historia de la Compañía de Jesús en la Provincia del Paraguay*. tomo VII. Madrid: Consejo superior de investigaciones científicas Instituto Santo Toribio de Mogrovejo.

Peramás, J. M. (2019): *Diario del destierro*. Colección jesuitas. Córdoba: EDUCC.

Sommervogel, C. (1892): *Bibliothèque de la Compagnie de Jésus*. Tome III. Paris-Bruxelles.



Termayer, R. M. (1809): *Opuscoli scientifici d'entomologia, di fisica e d'agricoltura*. volume 4. Milano.

## Referencias bibliográficas

Asúa, M. (2003): Los jesuitas y el conocimiento de la naturaleza americana. en *Stromata* 59. N° 1/2. enero-junio. pp.1-20.

Asúa, M. (2005): Ramón María Termayer S.I. y sus experimentos sobre electricidad animal en el Río de la Plata. En *Stromata* 61. N°. 3, pp. 231-248.

Asúa, M. (2006): Acerca de la biografía, obra y actividad médica de Thomas Falkner S.J. (1707-1784). En *Stromata* 62. N° 3 /4. julio-diciembre. pp. 227-254.

Asúa, M. (2014): *Science in the Vanished Arcadia*. Leiden: Brill.

Benito Moya, S. G.A. (2000): *Reformismo e Ilustración. Los Borbones en la Universidad de Córdoba*. Centro de Estudios Históricos "Prof. Carlos S. A. Segreti". Córdoba

Bohn Martins, M. C. (2015): Entre a escrita e a edição: "A Descrição da Patagônia" de Thomas Falkner. En *Antiguos jesuitas en Iberoamérica*. vol. 3 n° 1. pp. 47-66.

Chicote, G. (2017): Discursos e identidades en el Diario del Destierro (1767-1768) de José Manuel Peramás. En *Homenaje a Melchora Romanos*. Buenos Aires. pp. 609 - 614

Elliott, J. (2006): *Empires of the Atlantic World, Britain and Spain in America 1492.1830*. New Haven and London: Yale University Press.

Furlong, G. (1920): De cirujano hereje a misionero jesuita Tomas Falkner, S.J., 1707-1784. En *Estudios*. Mayo/Septiembre/Octubre. Buenos Aires.

- Furlong, G. (1929): *La personalidad y obra de Thomas Falkner*. Talleres S.A. Buenos Aires: Casa Jacobo Peuser.
- Furlong, G. (1945): *Matemáticos argentinos durante la dominación hispánica*. Buenos Aires: Huarpes.
- Furlong, G. (1954): *Thomas Falkner y su "Acerca de los Patagones" (1788)*. Escritores coloniales rioplatenses. Buenos Aires: Librería del Plata.
- Grenón, P. (1920): Una página de historia médica en la época colonial de Córdoba. *Revista UNC*. Año 7. N°4. pp.434-443.
- Page, C. A. (2013): *El proyecto jesuítico para la exploración y ocupación de las costas patagónicas en el siglo XVIII*. Temas Americanistas; Lugar: Sevilla.
- Page, C. A. (2018): La literatura de los jesuitas expulsos de la Provincia del Paraguay. Memorias de una intensa labor. En *Cuadernos dieciochistas*, 19. Ediciones Universidad de Salamanca. pp.169-211.
- Rojas, R. (1948): *Historia de la Literatura Argentina. segunda parte. los coloniales*. Vol. IV. Buenos Aires: Losada.
- Trelles, M. R. (1888): *Revista patriótica del pasado argentino*, Volumen 1. Buenos Aires.
- Ygobone, A. D. (1977): *Viajeros y científicos en la Patagonia durante los siglos XVIII y XIX*. Buenos Aires: Galerna.